



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 16. maijā
(OR. en)

9453/23

Starpiestāžu lieta:
2023/0150 (NLE)

UD 103
COLAC 49

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 15. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 254 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē attiecībā uz grozījumiem II pielikuma 2. papildinājumā un 2.A papildinājumā Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 254 *final*.

Pielikumā: COM(2023) 254 *final*



Briselē, 15.5.2023.
COM(2023) 254 final

2023/0150 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē attiecībā uz grozījumiem II pielikuma 2. papildinājumā un 2.A papildinājumā Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz Padomes lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē saistībā ar to, ka Asociācijas padomei, kura izveidota ar Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses (“nolīgums”), ir paredzēts pieņemt lēmumu.

Ar šo lēmumu atbilstīgi 2022. gada Harmonizētajai sistēmai tiks atjaunināts tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu (“konkrētiem ražojumiem piemērojami noteikumi”), un šā saraksta papildinājums, kuri ietverti attiecīgi nolīguma II pielikuma 2. un 2.A papildinājumā, attiecībā uz jēdziena “noteiktas izcelsmes ražojumi” statusu un administratīvās sadarbības metodēm (“II pielikums”).

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. ES un Centrālamerikas asociācijas nolīgums

Nolīguma mērķis ir palielināt divpusējo tirdzniecību starp ES un Centrālameriku un tādējādi stiprināt šā reģiona valstu reģionālās integrācijas procesu. Nolīgumu provizoriski piemēro no 2013. gada 1. augusta ar Hondurasu, Nikaragvu un Panamu, no 2013. gada 1. oktobra — ar Kostariku un Salvadoru un no 2013. gada 1. decembra — ar Gvatemalu.

2.2. Asociācijas padome

Asociācijas padome pārrauga nolīguma mērķu izpildi un uzrauga tā īstenošanu. Tā izskata visus būtiskos jautājumus, kas rodas saistībā ar nolīgumu, kā arī jebkurus citus divpusējus, daudzpusējus vai starptautiskus kopīgu interešu jautājumus, un izskata arī pušu priekšlikumus un ieteikumus atbilstīgi nolīgumam nodibināto attiecību uzlabošanai. Kā paredzēts nolīguma 6. pantā, Asociācijas padome pieņem lēmumus un ieteikumus, pusēm savstarpēji vienojoties. Piemērojot 123. panta 2. punkta e) apakšpunktu, Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomiteja, kas ir veikusi sagatavošanas darbu, iesaka Asociācijas padomei veikt apstiprināšanu. Saskaņā ar nolīguma 345. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punktu un nolīguma II pielikuma 36. pantu Asociācijas padome var grozīt 2. un 2.A papildinājumu.

2.3. Paredzētais Asociācijas padomes akts

Asociācijas padomei ir jāpieņem viens akts:

lēmums, ar ko groza II pielikuma 2. papildinājumu un 2.A papildinājumu

2022. gada 1. janvārī tika izdarīti grozījumi nomenklatūrā, ko reglamentē Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (“HS”) konvencija¹.

Nolīguma puses ir vienojušās, ka 2022. gadā harmonizētajā sistēmā ieviesto pielāgojumu atspoguļošanas labad ir vajadzīgs:

- atjaunināt 2. papildinājumā ietvertos “konkrētiem ražojumiem piemērojamus” izcelsmes noteikumus,

¹ Pasaules Muitas organizācijas “Starptautiskā konvencija par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu”, 1983. gads.

- pielāgot 2.A papildinājuma 4. piezīmi, kas attiecas uz tarifa kodiem, ko piemēro 61. un 62. nodaļas ražojumiem.

Paredzētā akta mērķis ir grozīt II pielikuma 2. papildinājumu un 2.A papildinājumu, lai tos atjauninātu atbilstīgi preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (HS) 2022. gada redakcijai attiecībā uz “konkrētiem ražojumiem piemērojamiem” izcelsmes noteikumiem, no vienas puses, un 61. un 62. nodaļas ražojumu tarifa kodiem gada kvotu robežās, no otras puses.

Tādēļ būtu jāgroza nolīguma II pielikuma 2. papildinājums un 2.A papildinājuma 4. piezīmes 1. punkta c) un d) apakšpunkts. Minētie grozījumi neievieš būtiskas izmaiņas izcelsmes noteikumos, par kuriem panākta vienošanās,

Paredzētais akts pusēm kļūs saistošs saskaņā ar nolīguma 345. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punktu, kurā noteikts, ka Asociācijas padome var grozīt nolīguma II pielikuma 2. papildinājumu un 2.A papildinājumu.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Šī ierosinātā rīcība aptver divus II pielikuma aspektus.

Konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu atjaunināšana atbilstīgi 2022. gada HS

Tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu, ir izklāstīts II pielikuma 2. papildinājumā. Minētie konkrētiem ražojumiem piemērojami izcelsmes noteikumi tika atjaunināti ar ES un Centrālamerikas Asociācijas padomes 2020. gada 14. decembra Lēmumu Nr. 1/2020, lai atspoguļotu 2012. un 2017. gada Harmonizēto sistēmu (HS). 2022. gada HS dēļ tie tagad ir novecojuši.

ES un Centrālamerikas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomiteja ir vienojusies atjaunināt konkrētiem ražojumiem piemērojamos izcelsmes noteikumus atbilstīgi 2022. gada HS.

61. un 62. nodaļas ražojumu tarifa kodu atjaunināšana 2022. gada HS gada kvotu robežās

Lai atspoguļotu izmaiņas, kas ar 2022. gada HS ieviestas konkrētiem ražojumiem piemērojamajos izcelsmes noteikumos attiecībā uz 61. un 62. nodaļas ražojumiem, II pielikuma 2.A papildinājumā būtu jāaizstāj tikai 4. piezīmes 1. punkta c) un d) apakšpunkts. Nolīguma puses ir vienojušās, ka 2022. gada HS pielāgojumu atspoguļošanas labad ir jāpielāgo 61. un 62. nodaļas ražojumu tarifa kodu 2.A papildinājuma 4. piezīmē noteikto gada kvotu robežās.

Viens Padomes lēmums par nostāju, kas jāieņem Eiropas Savienības vārdā

Ierosinātais Padomes lēmums par nostāju, kas jāieņem Eiropas Savienības vārdā ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē, attiecas uz grozījumiem nolīguma II pielikuma 2. papildinājumā un 2.A papildinājumā.

Eiropas Savienības paraugprakse ir atjaunināt konkrētiem ražojumiem piemērojamos izcelsmes noteikumus atbilstīgi Harmonizētajai sistēmai ik pēc pieciem gadiem.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”².

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Asociācijas padome ir struktūra, kura izveidota ar nolīgumu, proti, ar Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses.

Akts, šajā gadījumā — lēmums, ko Asociācijas padome tiek aicināta pieņemt saskaņā ar asociācijas nolīguma 345. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punktu, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts atbilstoši 6. pantam Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses, būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Priekšlikums attiecas uz preferenciālas tirdzniecības nolīguma īstenošanu, kas noslēgts kopējās tirdzniecības politikas ietvaros, kura ir Savienības ekskluzīvas kompetences joma.

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz Savienības kopējo tirdzniecības politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. panta 4. punkta pirmā daļa.

4.3. Secinājumi

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 207. panta 4. punkta pirmajai daļai saistībā ar 218. panta 9. punktu.

² Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā ar Asociācijas padomes aktu tiks grozīts II pielikuma 2. papildinājums un 2.A papildinājums un tas kalpos nolīguma II pielikuma īstenošanai, ir lietderīgi tos pēc pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē attiecībā uz grozījumiem II pielikuma 2. papildinājumā un 2.A papildinājumā Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses (“nolīgums”), Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (2012/734/ES)³. Saskaņā ar nolīguma 353. panta 4. punktu, tā IV daļu kopš 2013. gada 1. augusta provizoriski piemēro starp Savienību, Nikaragvu, Hondurasu un Panamu, kopš 2013. gada 1. oktobra — starp Savienību un Salvadoru un Kostariku un kopš 2013. gada 1. decembra — starp Savienību un Gvatemalu.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 345. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punktu un II pielikuma 36. pantu, kas attiecas uz jēdziena “noteiktas izcelsmes ražojumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm, ar nolīguma 4. pantu izveidotā Asociācijas padome var lemt grozīt II pielikuma papildinājumu noteikumus.
- (3) Asociācijas padomei ir jāpieņem lēmums, ar ko groza uz 2017. gada Harmonizēto sistēmu (HS) balstītā II pielikuma 2. papildinājumu (Tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu) un 2.A papildinājumu (Papildinājums tādu apstrādes un pārstrādes darbību sarakstam, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu), lai konkrētiem ražojumiem piemērojamos izcelsmes noteikumus pielāgotu no 2022. gada piemērojamajai Harmonizētajai sistēmai. Šādi pielāgojumi ietver izmaiņas, kas ar 2022. gada HS ieviestas konkrētiem ražojumiem piemērojamajos izcelsmes noteikumos 2. papildinājumā un 2.A papildinājuma 4. piezīmes 1. punkta c) un d) apakšpunktā, kuri attiecas uz 61. un 62. nodaļas ražojumiem. Skaidrības labad, ņemot vērā 2. papildinājumā izdarāmo grozījumu skaitu, būtu jāaizstāj viss minētais papildinājums. II pielikuma 2.A papildinājumā būtu jāaizstāj tikai 4. piezīme.

³ Padomes Lēmums 2012/734/ES (2012. gada 25. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses, un provizoriski piemērotu tā IV daļu par tirdzniecības jautājumiem (OV L 346, 15.12.2012., 1. lpp.).

- (4) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Asociācijas padomē jāieņem Savienības vārdā, jo lēmumam Savienībā būs juridiskas sekas,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas padomē, pamatojas uz lēmuma projektu, kurš pievienots šim lēmumam 1. pielikumā.

2. pants

Pēc pieņemšanas 1. pantā minēto Asociācijas padomes lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*